**12 The chocolate song** ou **La chanson chocolat**

**Auteur :** Jean Nô – C.Khanjian

**Compositeur :** Jean Nô

**Adaptation anglaise** : L.Mickaël

**Interprète :** Les Enfantastiques

(2011)

Possibilité d’alterner couplets et refrains en anglais ou français

|  |  |
| --- | --- |
| Version française  | Version anglaise |
| **REFRAIN***C’est la chanson chocolatUn petit air à croquerQuand on est tout raplaplaEt qu’on ne veut pas craquerC’est la chanson chocolatChante la comme un perroquetEt tu verras oh la la !Comme tu s’ras OK OK*1. Qu’il soit noir ou qu’il soit blancJ’aime le chocolat comme les gensS’il est mélangé au laitLe monde me plaît tel qu’il estQuand j’ai l’moral qu’est KOJe mange un kilo d’cacaoPlein de tablettes aux noisettesEt j’ai envie de faire la fête

**REFRAIN**1. Dans un bol ou tartinéAu p’tit déjeuner, au goûterParfois tellement fondantOn fond devant comme des enfantsBien cuisiné en gâteauAvec des bougies, des cadeauxEn poudre ou en p’tits carrésIl rend la vie douce et sucrée.

**REFRAIN**C’est la chanson chocolat | **REFRAIN***This is the chocolate song**Sugar sweet melody**When your life seems to go wrong**Have some, your mind will feel free**This is a chocolate song**Birds sing it high in their tree**Joint hem an sing it along**And your heart will be at ease*1. Whether dark, milky or white

I like it as much as you doPlease my friend, come take a biteI just wanna share it with youSometimes when i’m feeling lowI mix chocolate and coco Almonds and nuts are OKBut raisins will light up your day**REFRAIN**1. Whether you spread it on bread

Or serve it hot just in a bowlOr eat a brownie insteadAll the yummy stuff you can holdChocolate crêpes, cookies or cakesWill put a smile on any faceBe my guest come to my placeFor you, I’ll be the one who bakes**REFRAIN**This is the chocolate song |

**Piste d’exploitation :**

* Anglais : lexique ; structure des phrases ; traduction française…